

СОГЛАШЕНИЕ О НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ АССОЦИАЦИЕЙ EMSEV, МЕЖДУНАРОДНЫМ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИМ ЦЕНТРОМ – ГЕОДИНАМИЧЕСКИМ ПОЛИГОНОМ В Г.БИШКЕКЕ И НАУЧНОЙ СТАНЦИЕЙ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК В Г.БИШКЕКЕ

Международная ассоциация «Электромагнитные исследования землетрясений и вулканов» EMSEV (<http://www.emsev-iugg.org/emsev/>) в лице Председателя Жака Злотнишки, Директора исследований Французского Национального Научно-исследовательского Центра, в настоящее время работающего в Обсерватории Физики Земли в Университете Клермонта-Ферранда, Международный научно-исследовательский центр – геодинамический полигон в г.Бишкеке (МНИЦ-ГП) в лице Исполнительного директора Рыбина Анатолия Кузьмича и Научная станция Российской академии наук в г.Бишкеке (НС РАН) в лице заместителя директора Щелочкова Геннадия Григорьевича, далее именуемые Сторонами и действующие согласно своим нормативным документам и на основе принципов равенства и взаимно выгодного сотрудничества, заключили Соглашение о нижеследующем:

1. Предмет Соглашения

Целью Соглашения является обеспечение научно-технического взаимодействия между сторонами во время проведения совместных исследований активных разломов и физических процессов, вызывающих землетрясения в Центральной Азии, продвижение новых исследований с использованием электромагнитных и других геофизических методов и повышение качества обработки и анализа данных.

Соглашение будет способствовать развитию научных связей между участниками для решения фундаментальных проблем происхождения землетрясений и способов их мониторинга и снижения вдоль различных активных разломов континентальной литосферы Центральной Азии. Другие похожие исследования в рамках Соглашения будут обсуждаться Сторонами и предварительно включаться в рамках этого сотрудничества.

2. Взаимные обязательства

Стороны будут способствовать достижению следующих задач:

- Обсуждение, анализ и интерпретация геофизических и геологических данных, связанных с активной тектоникой Центральной Азии;
- Обмен информацией о различных методах и результатах исследований, не являющихся официальной государственной тайной;
- Участие в совместных исследовательских проектах и продвижение новых исследований с использованием электромагнитных и других геофизических методов, применяемых в мониторинге активных разломов в регионе;
- Участие в семинарах и научных конференциях, организованных одной из Сторон или под ее руководством;
- Совместные презентации наблюдений и результатов на региональных и международных научных встречах с необходимыми ссылками на EMSEV, МНИЦ-ГП и НС РАН и благодарностью в их адрес;
- Публикация совместных научных работ в международных журналах со ссылкой на EMSEV, МНИЦ-ГП и НС РАН;
- Данные и полученные результаты будут, главным образом, использоваться EMSEV, МНИЦ-ГП и НС РАН и их участниками.

Международный научно-исследовательский центр – геодинамический полигон в г. Бишкеке будет организовывать проведение встреч, проживание и временный ввоз

оборудования участниками из EMSEV и будет помогать EMSEV в участии в совместных полевых работах. Центр также будет участвовать в сохранении и поддержании оборудования в полевых условиях.

3. Финансовые обязательства и методы расчетов

Работы в рамках данного Соглашения будут проводиться без каких-либо взаимных расчетов. Совместные научно-исследовательские действия в рамках этого Соглашения будут зависеть от финансовых возможностей и человеческих ресурсов, имеющихся у Сторон. Деятельность, осуществляемая в рамках данного сотрудничества, будет финансироваться Сторонами из собственных соответствующих источников финансирования. При необходимости привлечения дополнительных источников финансирования, Стороны могут заключить дополнительные соглашения, которые будут считаться неотъемлемой частью данного Соглашения.

4. Особые условия

Стороны могут вносить дополнения и изменения настоящего Соглашения путем подписания соответствующих документов, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

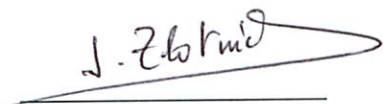
Материалы Соглашения будут доступны участникам Соглашения бесплатно и без ограничений. Передача материалов другим организациям будет возможна только в случае согласия всех участников Соглашения.

5. Срок действия Соглашения

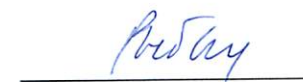
Соглашение вступает в силу с момента подписания всеми Сторонами;

Соглашение действует в течение 4 лет с момента вступления в силу, и при взаимном согласии Сторон продлевается на последующий 4-х летний период. Каждая Сторона имеет право требовать прекращения действия Соглашения, уведомив другие Стороны не позднее, чем за 3 месяца до расторжения Соглашения.

Председатель Ассоциации EMSEV
Жак Злотницки



Исполнительный директор МНИЦ-ГП
А.К.Рыбин



Секретарь EMSEV
и Заместитель Председателя
Тошиясу Нагао и Малколм Джонстон



Зам.директора ИС РАН
Г.Г.Щелочков



Дата: November 10, 2011

Контактная информация:

Международная ассоциация EMSEV

<http://www.emsev-iugg.org/emsev/>

Председатель: Жак Злотницки
Email : jacques.zlotnicki@wanadoo.fr

Зам. председателя : Малколм Джонстон
Email : mal@usgs.gov

Секретарь : Тошиясу Нагао
Email : nagao@scc.u-tokai.ac.jp

Международный научно-исследовательский центр - геодинамический полигон в г.Бишкеке

Бишкек-49, 720049, Кыргызстан

Тел: 996(312) 613140,

Факс: 996(312) 611459,

E-mail: tua@gdirc.ru

Научная станция Российской академии наук в г.Бишкеке

Бишкек-49, 720049, Кыргызстан

Тел: 996(312) 613140,

Факс: 996(312) 611459,

E-mail: tua@gdirc.ru